PALAZZETTI

IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

ECOPALEX GTM

IT

MANUALE DI INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE
Il presente manuale è parte integrante del prodotto.
Si raccomanda di leggere attentamente le istruzioni prima dell'installazione, manutenzione o utilizzo del prodotto.
Istruzioni originali

EN

INSTALLATION AND MAINTENANCE MANUAL
This manual is an integral part of the product.
Read the instructions carefully before installing, servicing or operating the product.
Translation of the original instructions

DE

INSTALLATIONS UND WARTUNGSANLEITUNGEN
Die vorliegende Anleitung ist fester Bestandteil des Produkts.
Vor der Installation, Wartung und Verwendung die Anleitugen stets aufmerksam durchlesen.
Übersetzung der Original-Bedienungsanleitung

FR

NOTICE D'INSTALLATION ET D'ENTRETIEN
Le présent manuel fait partie intégrante du produit.
Il est conseillé de lire attentivement les consignes avant l'installation, l'entretien ou l'utilisation du produit.
Traduction des instructions originales

ES

MANUAL DE INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO
Este manual es parte integrante del producto.
Se recomienda leer detenidamente las instrucciones antes de la instalación, el mantenimiento y el uso del producto.
Traducción de las instrucciones originales

IT

Gentile cliente,
desideriamo innanzitutto ringraziarLa per la preferenza che ha voluto accordarci acquistando il nostro prodotto e ci congratuliamo con Lei per la scelta.
Per consentirLe di utilizzare al meglio il suo prodotto, la invitiamo a seguire attentamente quanto descritto nel presente manuale.

EN

Dear Customer,
We'd like to thank you for having purchased one of our products and congratulate you on your choice.
To make sure you get the most out of your product, please carefully follow the instructions provided in this manual.

DE

Sehr geehrter Kunde,
Zuallererst möchten wir Ihnen für den uns gewährten Vorzug danken und Ihnen zur Wahl gratulieren.
Damit Sie Ihren neuen Produkt, so gut wie möglich benutzen können, bitten wir Sie, die in dieser Bedienungs- und Wartungsanleitung enthaltenen Angaben genau zu befolgen.

FR

Cher client,
Nous souhaitons avant tout vous remercier de la préférence que vous nous avez accordée en achetant notre produit et vous félicitions pour votre choix.
Afin de vous permettre de profiter au mieux de votre nouveau produit, nous vous invitons à suivre attentivement les instructions reportées dans cette notice.

ES

Estimado Cliente,
Deseamos agradecerle por la preferencia que nos ha otorgado adquiriendo nuestro producto y lo felicitamos por su elección.
Para el mejor uso de su producto, lo invitamos a leer con atención cuanto se describe en el presente manual.

INDICE

 **Utente e Installatore**  **Installatore**

1 PREMESSA GENERALE 5
1.1 Simbologia 5
1.2 Destinazione d'uso 5
1.3 Scopo e contenuto del manuale 5
1.4 Conservazione del manuale 5
1.5 Aggiornamento del manuale 5
1.6 Generalità 5
1.7 Conformità 6
1.8 Responsabilità del costruttore 6
1.9 Assistenza tecnica e manutenzione 6
1.10 Parti di ricambio 6
1.11 Targhetta matricola 7
1.12 Consegna dell'apparecchio 7

2 AVVERTENZE PER LA SICUREZZA 8
2.1 Avvertenze per l'installatore 8
2.2 Avvertenze per il personale tecnico addetto alla manutenzione 9
2.3 Avvertenze per l'utilizzatore 9

3 CARATTERISTICHE DEL COMBUSTIBILE 11
3.1 Caratteristiche del combustibile 11

4 CONOSCERE IL PRODOTTO 12
4.1 Descrizione 12
4.2 Dimensioni 14
4.3 Caratteristiche tecniche 18
4.4 Targhetta matricola 19

5 MOVIMENTAZIONE E TRASPORTO 20
5.1 Trasporto 20

6 PREPARAZIONE DEL LUOGO DI INSTALLAZIONE 21
6.1 Considerazioni generali 21
6.2 Precauzioni per la sicurezza 21
6.3 Luogo d'installazione 21

7 INSTALLAZIONE 22
7.1 Considerazioni generali 22
7.2 Schema di montaggio 22
7.3 Interventi di adattamento 22
7.4 Piastra di sicurezza 23
7.5 Sistema di evacuazione dei fumi 23
7.6 Raccordo fumi 24
7.7 Presa d'aria 24
7.8 Inserimento in un caminetto 25

8 MESSA IN SERVIZIO 26
8.1 Prima accensione 26
8.2 Combustione 26
8.3 Regolazione valvola bypass 26

9 FUNZIONAMENTO 27
9.1 Accensione 27
9.2 Ricarica del combustibile 28
9.3 Funzionamento 28

10 PULIZIA E MANUTENZIONE 29
10.1 Programma di pulizia e manutenzione ordinaria 29
10.2 Pulizia ordinaria 30
10.3 Manutenzione ordinaria 31

11 DEMOLIZIONE E SMALTIMENTO 32
11.1 Smaltimento componenti elettrici (ove presenti) 32

1 PREMESSA GENERALE

Le apparecchiature da riscaldamento Palazzetti sono costruite e collaudate seguendo le prescrizioni di sicurezza indicate nelle direttive europee di riferimento.

La stampa, la traduzione e la riproduzione anche parziale del presente manuale s'intendono vincolate dall'autorizzazione Palazzetti. Le informazioni tecniche, le rappresentazioni grafiche e le specifiche presenti in questo manuale non sono divulgabili.

Non operare se non si sono ben comprese tutte le informazioni riportate nel manuale; in caso di dubbi richiedere sempre la consulenza o l'intervento di personale specializzato Palazzetti.

Palazzetti si riserva il diritto di modificare specifiche e caratteristiche tecniche e/o funzionali del prodotto in qualsiasi momento senza darne preavviso.

1.1 Simbologia

Nel presente manuale i punti di rilevante importanza sono evidenziati dalla seguente simbologia:

INDICAZIONE: Indicazioni concernenti il corretto utilizzo dell'apparecchio e le responsabilità dei preposti.

ATTENZIONE: Punto nel quale viene espressa una nota di particolare rilevanza.

PERICOLO: Viene espressa un'importante nota di comportamento per la prevenzione di infortuni o danni materiali.

1.2 Destinazione d'uso

L'apparecchio per riscaldamento domestico da interno, oggetto del presente manuale, adatto alla combustione di legna a ciocchi.

L'apparecchio deve funzionare solo con la porta del focolare chiusa.

La destinazione d'uso indicata è valida solo per apparecchi in piena efficienza strutturale, meccanica ed impiantistica.

1.3 Scopo e contenuto del manuale

Lo scopo del manuale è quello di fornire le regole fondamentali e di base per una corretta installazione dell'apparecchio.

La scrupolosa osservanza di quanto in esso descritto garantisce un elevato grado di sicurezza e produttività dell'apparecchio.

1.4 Conservazione del manuale

Conservazione e consultazione

Il manuale deve essere conservato con cura e deve essere sempre disponibile per la consultazione, sia da parte dell'utilizzatore che degli addetti al montaggio e alla manutenzione.

Il manuale d'installazione è parte integrante dell'apparecchio.

Deterioramento o smarrimento

In caso di necessità fare richiesta di un'ulteriore copia a Palazzetti.

Cessione dell'apparecchio

In caso di cessione dell'apparecchio l'utente è obbligato a consegnare al nuovo acquirente anche il presente manuale.

1.5 Aggiornamento del manuale

Il presente manuale rispecchia lo stato dell'arte al momento dell'immissione sul mercato dell'apparecchio.

I prodotti già presenti sul mercato, con la relativa documentazione tecnica, non verranno considerati da Palazzetti carenti o inadeguati a seguito di eventuali modifiche, adeguamenti o applicazione di nuove tecnologie su prodotti di nuova commercializzazione.

1.6 Generalità

Le indicazioni riportate nel presente manuale valgono come regola generale; devono comunque essere rispettate tutte le norme previste dalla legislazione locale, nazionale ed europea vigente nel paese dove l'apparecchio è installato.

Informazioni

In caso di scambio di informazioni con il Costruttore dell'apparecchio fare riferimento al numero di serie ed ai dati identificativi indicati sulla targhetta matricola.

In caso di problemi, contattare il rivenditore o un tecnico qualificato autorizzato dal costruttore; in caso di riparazione, richiedere l'uso di ricambi originali.

Controllare e pulire periodicamente il condotto di uscita fumi (collegamento alla canna fumaria).

L'ECOPALEX GTM non è un apparecchio di cottura.

Conservare il presente manuale di istruzioni, che sarà parte integrante dell'apparecchio per tutta la sua vita utile. In caso di vendita o cessione dell'apparecchio ad un altro utente, assicurarsi sempre che il libretto accompagni il prodotto.

In caso di smarrimento, contattare il costruttore o il rivenditore autorizzato per una copia.

Manutenzione

Le operazioni di manutenzione devono essere eseguite da personale qualificato e abilitato ad intervenire sull'apparecchio a cui fa riferimento il presente manuale.

Responsabilità delle opere di installazione

La responsabilità delle opere eseguite per l'installazione dell'apparecchio non può essere considerata a carico della Palazzetti; essa è e rimane a carico dell'installatore, al quale è demandata l'esecuzione delle verifiche relative alla canna fumaria, alla presa d'aria e alla correttezza delle soluzioni di installazione proposte.

1.7 Conformità

Gli apparecchi, oggetto del presente manuale, sono conformi alle disposizioni legislative delle seguenti direttive comunitarie:

REGOLAMENTO (UE) N. 305/2011 (CPR)

REGOLAMENTO (UE) 2015/1185 (ECODESIGN)

Sono state applicate le seguenti norme armonizzate e/o regolamenti:

CPR:

- EN 13229:2006

1.8 Responsabilità del costruttore

Con la consegna del presente manuale Palazzetti declina ogni responsabilità, sia civile che penale, diretta o indiretta, dovuta a:

- installazione non conforme alle normative vigenti nel paese e alle direttive di sicurezza;
- inosservanza parziale o totale delle istruzioni contenute nel manuale;
- installazione da parte di personale non qualificato e/o non addestrato;
- uso non conforme alle direttive di sicurezza;
- modifiche e/o riparazioni non autorizzate dal costruttore effettuate sull'apparecchio;
- carenza di manutenzione;
- eventi eccezionali.

1.9 Assistenza tecnica e manutenzione

Palazzetti mette a disposizione una fitta rete di centri di assistenza con tecnici specializzati, formati e preparati.

La sede centrale e la nostra rete vendita è a vostra disposizione per indirizzarvi al più vicino centro di assistenza autorizzato.

1.10 Parti di ricambio

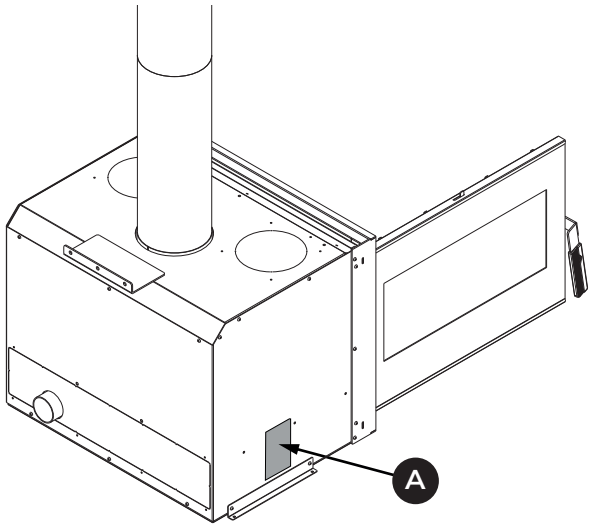
Impiegare esclusivamente parti di ricambio originali.

Non attendere che i componenti siano logorati dall'uso prima di procedere alla loro sostituzione.

Sostituire un componente usurato prima della rottura favorisce la prevenzione degli infortuni derivanti da incidenti causati proprio dalla rottura improvvisa dei componenti, che potrebbero provocare gravi danni a persone e cose.

1.11 Targhetta matricola

La targhetta matricola (**A**) è posta sulla parte laterale (**Fig. 1**) e riporta tutti i dati caratteristici relativi all'apparecchio, compresi i dati del Costruttore, il numero di Matricola e il marchio CE.



Le immagini del prodotto sono indicative ***Fig. 1***

Il numero di Matricola deve essere sempre indicato per qualsiasi tipo di richiesta riguardante l'apparecchio.

1.12 Consegna dell'apparecchio

L'apparecchio viene consegnato perfettamente imballato e fissato ad una pedana in legno che ne permette la movimentazione mediante carrelli elevatori e/o altri mezzi.

All'interno dell'apparecchio viene allegato il seguente materiale:

- manuale di installazione e manutenzione;
- etichetta codice a barre
- maniglia fredda;
- 1 m di canale da fumo.

2 AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

2.1 Avvertenze per l'installatore

Osservare le prescrizioni indicate nel presente manuale.

⚠ Le istruzioni di montaggio e smontaggio dell'apparecchio sono riservate ai soli tecnici specializzati.

L'installazione, l'utilizzo e la manutenzione del prodotto devono essere fatti in conformità con le disposizioni del costruttore e nel rispetto delle normative. Il mancato rispetto delle indicazioni fornite ed operazioni non corrette possono essere causa di situazioni di pericolo, danni a cose, persone, animali, problemi di salute o anomalie di funziona mento.

L'installazione, la verifica del funzionamento e la manutenzione vanno eseguite esclusivamente da personale autorizzato e qualificato.

Il rivestimento deve essere realizzato in modo tale da impedire all'utilizzatore di poter accedere a parti pericolose.

L'installazione e la manutenzione del prodotto devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato ed in possesso di adeguata conoscenza del prodotto stesso. Usare solo ricambi originali consigliati dal produttore.

La responsabilità delle opere eseguite nello spazio d'ubicazione dell'apparecchio è, e rimane, a carico dell'utilizzatore; a quest'ultimo è demandata anche l'esecuzione delle verifiche relative alle soluzioni d'installazione proposte.

L'installatore deve ottemperare a tutti i regolamenti di sicurezza locali, nazionali ed europei.

L'apparecchio dovrà essere installato su pavimenti con adeguata capacità portante.

⚠ Verificare che le predisposizioni della canna fumaria e della presa d'aria siano conformi al tipo d'installazione.

L'installatore, prima di avviare le fasi di montaggio o di smontaggio dell'apparecchio, deve ottemperare alle precauzioni di sicurezza previste per legge e in particolare a:

- non operare in condizioni avverse;
- deve operare in perfette condizioni psicofisiche e deve verificare che i dispositivi antinfortunistici individuali e personali siano integri e perfettamente funzionanti;
- deve indossare guanti e scarpe antinfortunistiche;
- deve usufruire di utensili muniti di isolamento elettrico;
- deve accertarsi che l'area interessata alle fasi di montaggio/smontaggio sia libera da ostacoli.

Installare il prodotto in locali che non siano a pericolo incendio e predisposti di tutti i servizi quali alimentazione aria comburente e scarichi per i fumi.

Valutare le condizioni statiche del piano su cui graviterà il peso del prodotto e provvedere ad un adeguato isolamento nel caso sia costruito in materiale infiammabile (es. legno, moquette, plastica).

2.2 Avvertenze per il personale tecnico addetto alla manutenzione

Le operazioni di manutenzione devono essere eseguite solo da personale autorizzato e qualificato.

Osservare le prescrizioni indicate nel presente manuale.

Usare sempre i dispositivi di sicurezza individuale e gli altri mezzi di protezione.

Prima di iniziare qualsiasi operazione di manutenzione assicurarsi che l'apparecchio, nel caso in cui sia stato utilizzato, si sia raffreddato.

Qualora anche uno solo dei dispositivi di sicurezza risultasse non funzionante, l'apparecchio è da considerarsi non funzionante.

2.3 Avvertenze per l'utilizzatore

L'apparecchio può essere messo in funzione solo ad installazione ultimata comprensiva del rivestimento.

Per il corretto uso del prodotto e per prevenire incidenti si devono sempre osservare le indicazioni riportate nel presente manuale.

L'apparecchio presenta delle superfici esterne particolarmente calde (porta, maniglia, vetro, tubi uscita fumi, ecc.). Occorre quindi evitare di entrare in contatto con queste parti senza adeguati indumenti di protezione o appositi mezzi, eventualmente in dotazione.

Per questo motivo si raccomanda la massima cautela durante il funzionamento in particolare:

⚠ Non toccare e non avvicinarsi al vetro della porta focolare, potrebbe causare ustioni; non guardare la fiamma per lungo tempo.

⚠ Non appoggiare direttamente biancheria sull'apparecchio con l'intento di farla asciugare: pericolo di incendio.

⚠
- non toccare lo scarico dei fumi;
- non eseguire pulizie di qualunque tipo;
- non scaricare le ceneri;
- non aprire il cassetto cenere (ove previsto).

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacita fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.

Prima di iniziare qualsiasi operazione, l'utente o chiunque si appresti ad operare sul prodotto dovrà aver letto e compreso l'intero contenuto del presente manuale di installazione e utilizzo. Errori o cattive impostazioni possono provocare condizioni di pericolo e/o funzionamento irregolare.

L'utente non specializzato deve essere tutelato dall'accesso a qualunque parte possa esporlo a pericoli. Non deve perciò essere autorizzato ad intervenire su parti interne a rischio.

Rispettare le istruzioni e gli avvertimenti evidenziati dalle targhette esposte sull'apparecchio.

Le targhette sono dispositivi antinfortunistici, pertanto devono essere sempre perfettamente leggibili. Qualora risultassero danneggiate ed illeggibili è

obbligatorio sostituirle, richiedendone il ricambio originale al Costruttore.

Seguire scrupolosamente il programma di manutenzione ordinaria e straordinaria.

Non impiegare l'apparecchio senza prima avere eseguito la pulizia giornaliera.

Non utilizzare l'apparecchio in caso di funzionamento anomalo, sospetto di rottura o rumori insoliti.

In caso di guasto o malfunzionamento, spegnere l'apparecchio e contattare immediatamente il tecnico specializzato.

Non gettare acqua sull'apparecchio in funzionamento o per spegnere il fuoco nel braciere.

Non usare l'apparecchio come supporto ad ancoraggio di qualunque tipo.

È vietato utilizzare il prodotto come scala o struttura di appoggio.

Non pulire l'apparecchio fino a completo raffreddamento di struttura e ceneri.

In caso di fuoriuscita di fumo nella stanza o di deflagrazione ai danni del dispositivo, spegnerlo, areare il locale e contattare immediatamente l'installatore/il tecnico addetto all'assistenza.

In caso di incendio nella canna fumaria cercare di spegnere il fuoco nell'apparecchio chiudendo tutta l'aria primaria tramite il registro aria comburente. Quindi chiamare le autorità competenti.

In caso di malfunzionamento dell'apparecchio dovuto ad un tiraggio non ottimale della canna fumaria effettuarne la pulizia seguendo la procedura descritta nel paragrafo **"Manutenzione del sistema fumario" a pagina 31**.

Non toccare le parti verniciate durante il funzionamento per evitare danneggiamenti alla verniciatura.

Ogni responsabilità per un uso improprio del prodotto è totalmente a carico dell'utente e solleva il produttore da ogni responsabilità civile e penale.



È vietato far funzionare l'apparecchio con la porta aperta.

È vietato utilizzare l'apparecchio se il vetro o le guarnizioni della porta sono danneggiati.

Qualsiasi tipo di manomissione o di sostituzione non autorizzata di particolari non originali del prodotto può essere pericoloso per l'incolumità dell'operatore e sollevano la ditta da ogni responsabilità civile e penale.

Prima di ogni accensione accertarsi di aver correttamente pulito il cassetto cenere.

Non lavare il prodotto con acqua.

Non sostare per un lungo periodo davanti al prodotto in funzione.

Un uso errato del prodotto o un intervento di manutenzione scorretto possono comportare un serio rischio di esplosione nella camera di combustione.

Utilizzare esclusivamente il combustibile raccomandato dal produttore. Il prodotto non deve essere utilizzato come inceneritore.

È vietato utilizzare benzina, combustibile per lampade, kerosene, accendifuoco liquido per legna, alcool etilico o liquidi simili per accendere o ravvivare una fiamma in questo apparecchio. Tenere questi liquidi a debita distanza dall'apparecchio durante il funzionamento.

Alcuni consigli per evitare fenomeni di corrosione:

- effettuare accuratamente le operazioni di pulizia ordinaria evitando i depositi di cenere;

- alimentare l'apparecchio solo con combustibile avente le caratteristiche riportate alla voce "**Caratteristiche del combustibile**";
- non utilizzare solventi, acidi, detersivi o prodotti aggressivi per la pulizia diretta del vetro o di altri componenti del prodotto;
- evitare di lasciare il prodotto in condizioni ambienti sfavorevoli (umidità, salinità dell'aria, intemperie, ecc.);
- se l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo tempo (es. periodo estivo), introdurre nella camera di combustione dei sacchetti disidratanti per assorbire l'umidità dell'aria assicurandosi di rimuoverli alla riaccensione del prodotto.

3 CARATTERISTICHE DEL COMBUSTIBILE

3.1 Caratteristiche del combustibile

L'apparecchio va alimentato preferibilmente con legna di faggio / betulla ben stagionata. Ciascun tipo di legna possiede caratteristiche diverse che influenzano anche il rendimento della combustione.

L'uso delle conifere (pino – abete) è sconsigliato: contengono elevate quantità di sostanze resinose che intasano velocemente la canna fumaria.

Non possono essere bruciati cascami, corteccia, legna trattata con vernici, pannelli, carbone, materiali plastici, carta e cartone pena decadimento della garanzia dell'apparecchio.

L'uso continuo e prolungato di legna particolarmente ricca di oli aromatici (es. eucalipto, mirto, etc.) provoca il deterioramento repentino dei componenti interni che compongono il prodotto.

La resa nominale in kW dell'apparecchio si ottiene bruciando una corretta quantità di legna, facendo attenzione a non sovraccaricare la camera di combustione.

La legna deve avere una percentuale consigliata di umidità non superiore al 25%, una lunghezza ideale di circa 33 cm e deve essere sistemata in posizione orizzontale facendo attenzione a non ostruire completamente le fessure della griglia focolare ed i fori anteriori e posteriori del distributore aria comburente.

La norma di riferimento per il combustibile e la UNI/ISO 17225-1 "legna a ciocchi di origine forestale".

È vietato usare l'apparecchio come inceneritore di rifiuti.

4 CONOSCERE IL PRODOTTO

4.1 Descrizione

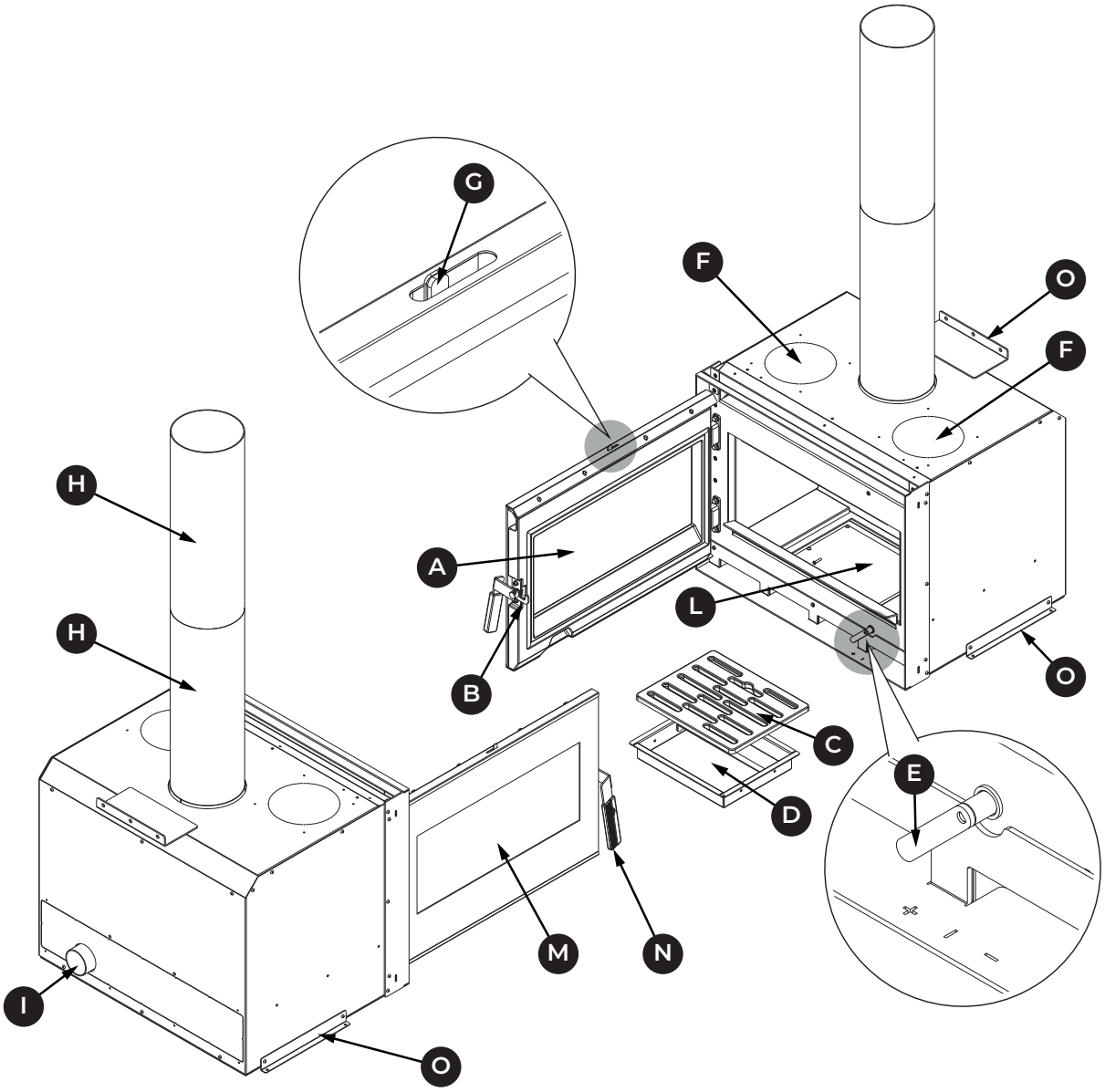


Fig. 2

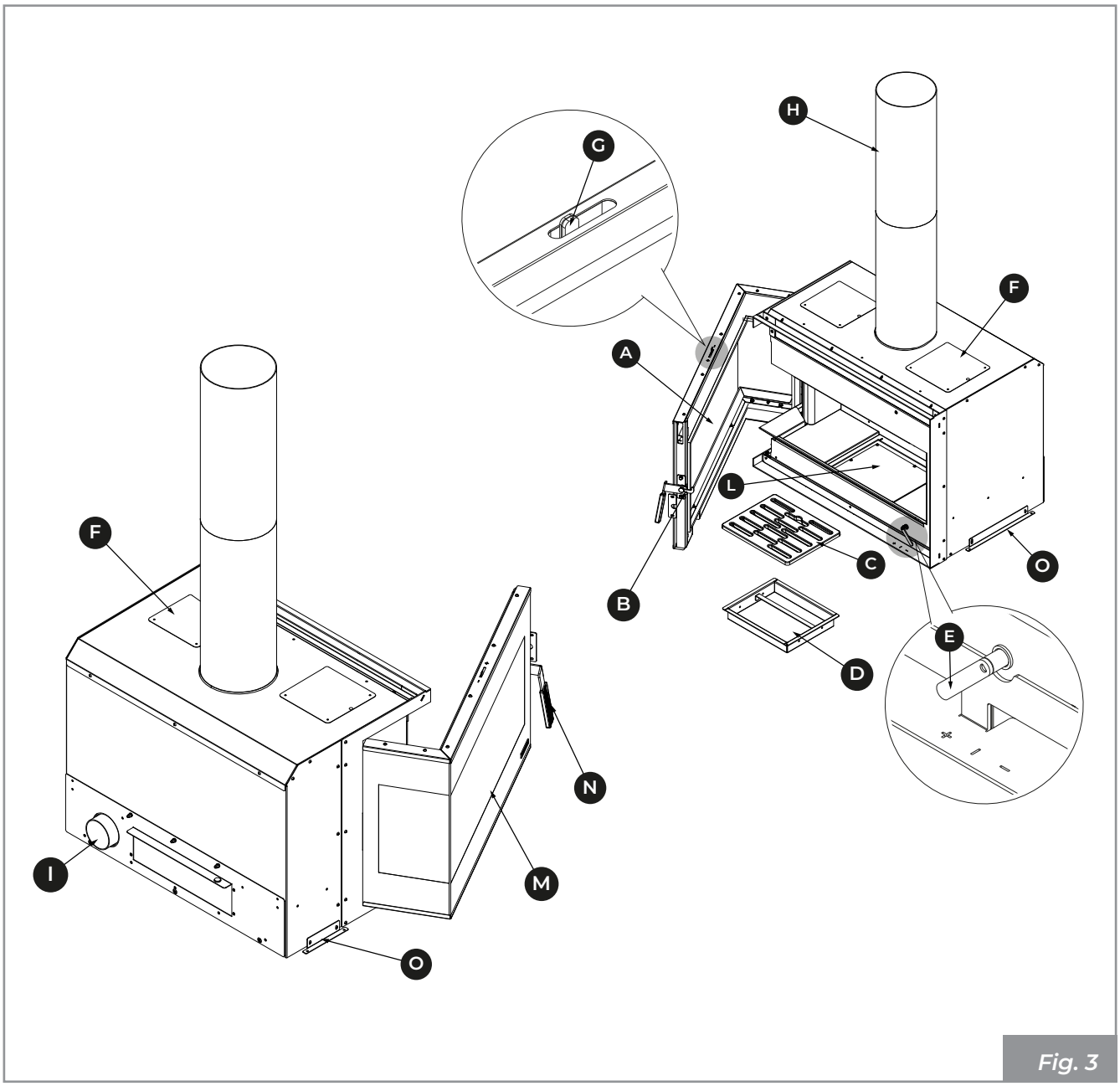


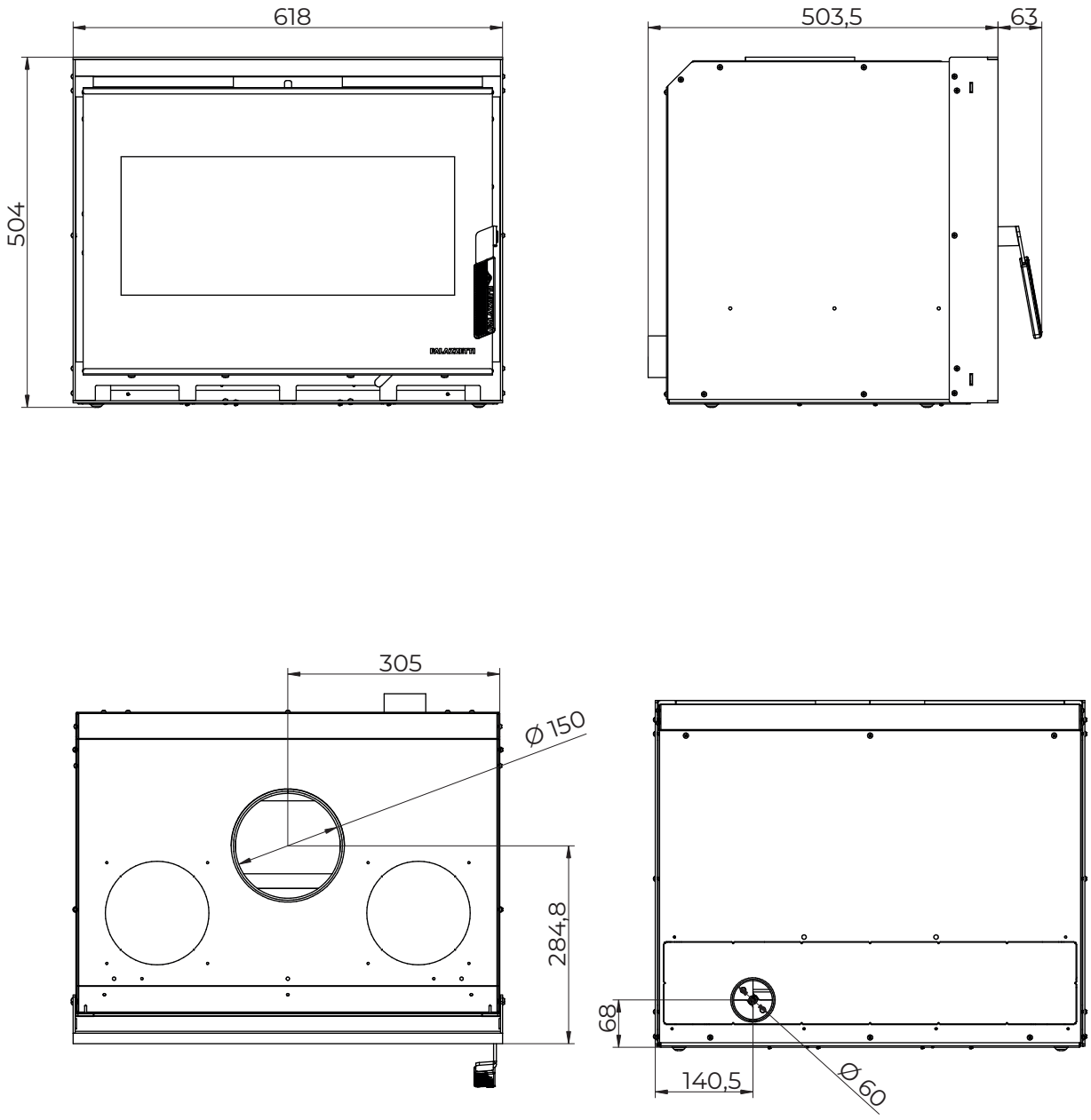
Fig. 3

A	Porta
B	Gancio di chiusura
C	Griglia focolare
D	Cassetto cenere
E	Regolazione aria comburente
F	Predisposizione canalizzazione aria
G	Regolazione aria pulizia vetro
H	Uscita fumi

I	Ingresso aria comburente
L	Predisposizione ventilatore ambiente
M	Vetro porta
N	Maniglia fredda
O	Piastra di fissaggio

4.2 Dimensioni

ECOPALEX GTM-70



Ø 60 ingresso aria comburente

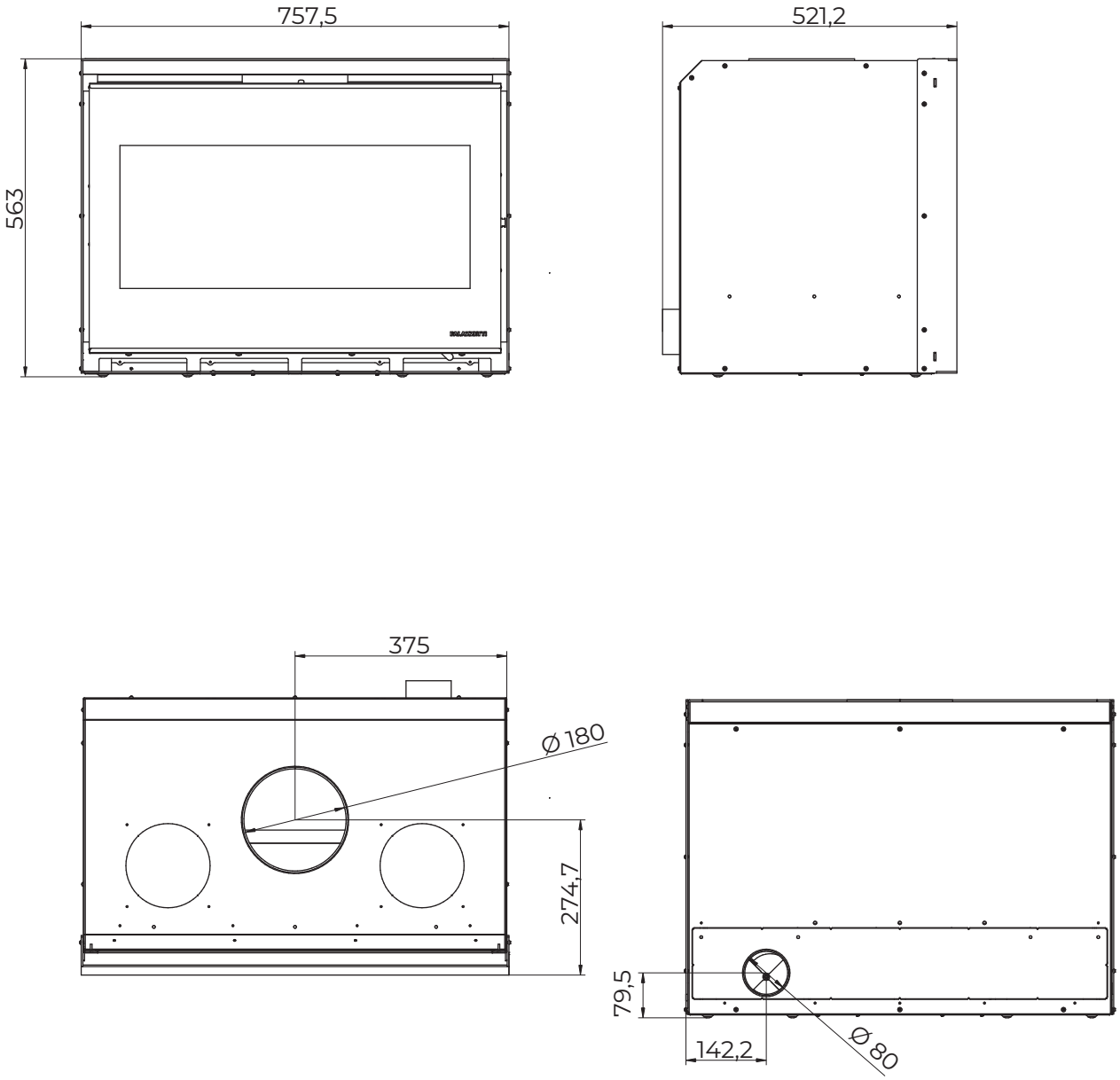
Ø 150 uscita fumi

(*) altezza variabile in funzione dei piedini

Dimensioni in mm

Fig. 4

ECOPALEX GTM-80

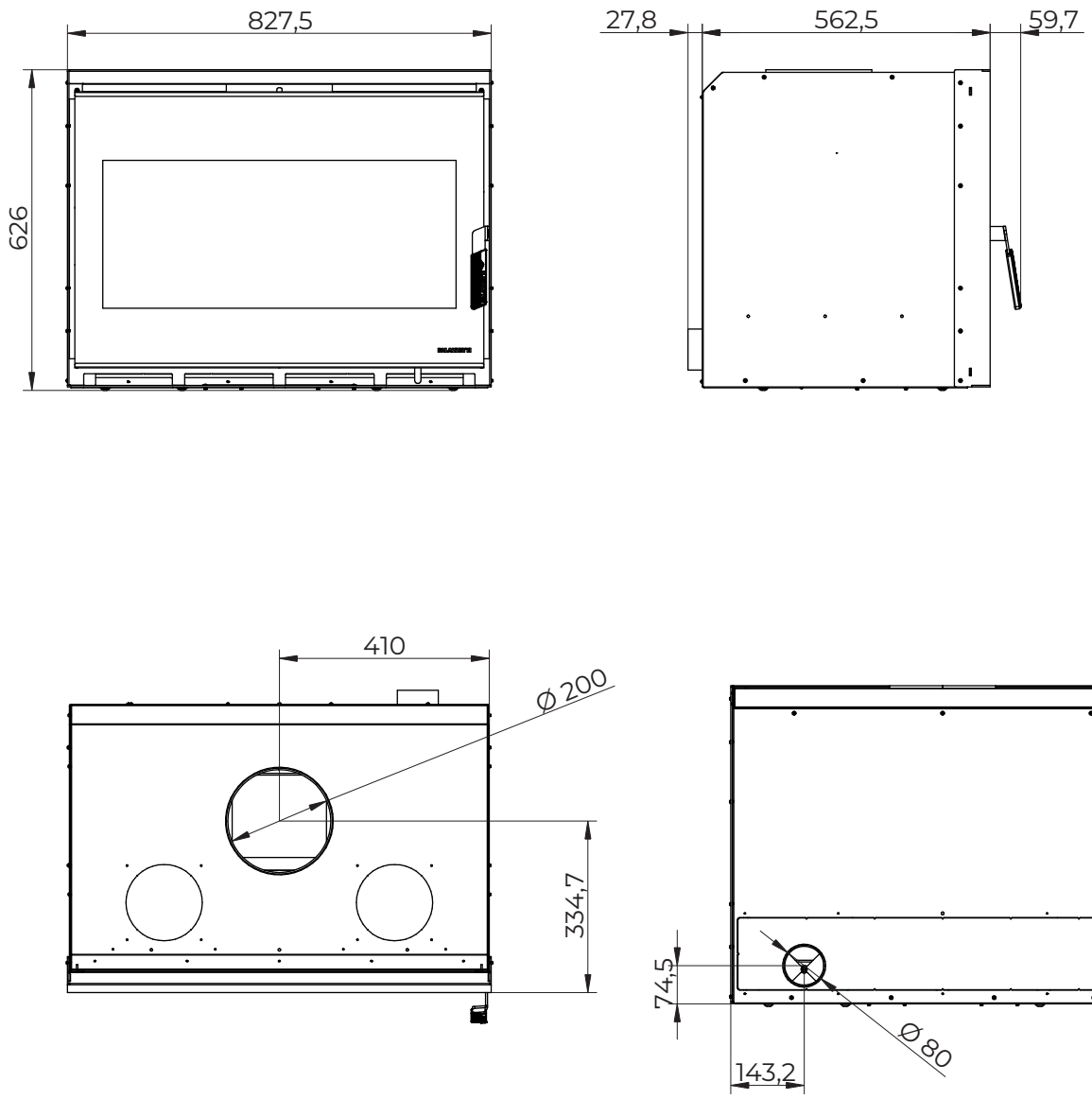


Ø 80 ingresso aria comburente
Ø 180 uscita fumi
(*) altezza variabile in funzione dei piedini

Dimensioni in mm

Fig. 5

ECOPALEX GTM-90



Ø 80 ingresso aria comburente

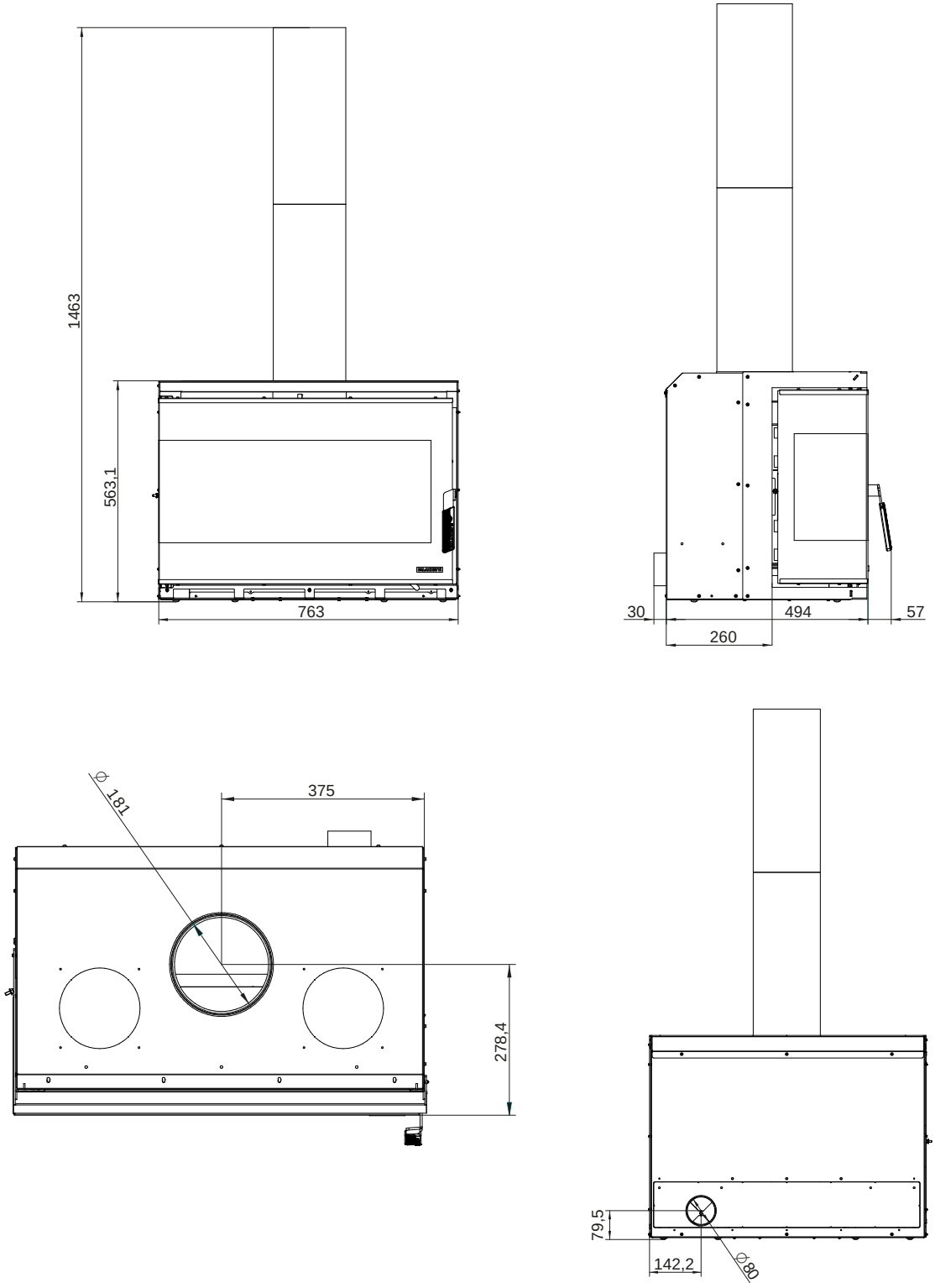
Ø 200 uscita fumi

(*) altezza variabile in funzione dei piedini

Dimensioni in mm

Fig. 6

ECOPALEX GTM-80 R-L



Ø 80 ingresso aria comburente

Ø 180 uscita fumi

(*) altezza variabile in funzione dei piedini

Dimensioni in mm

Fig. 7

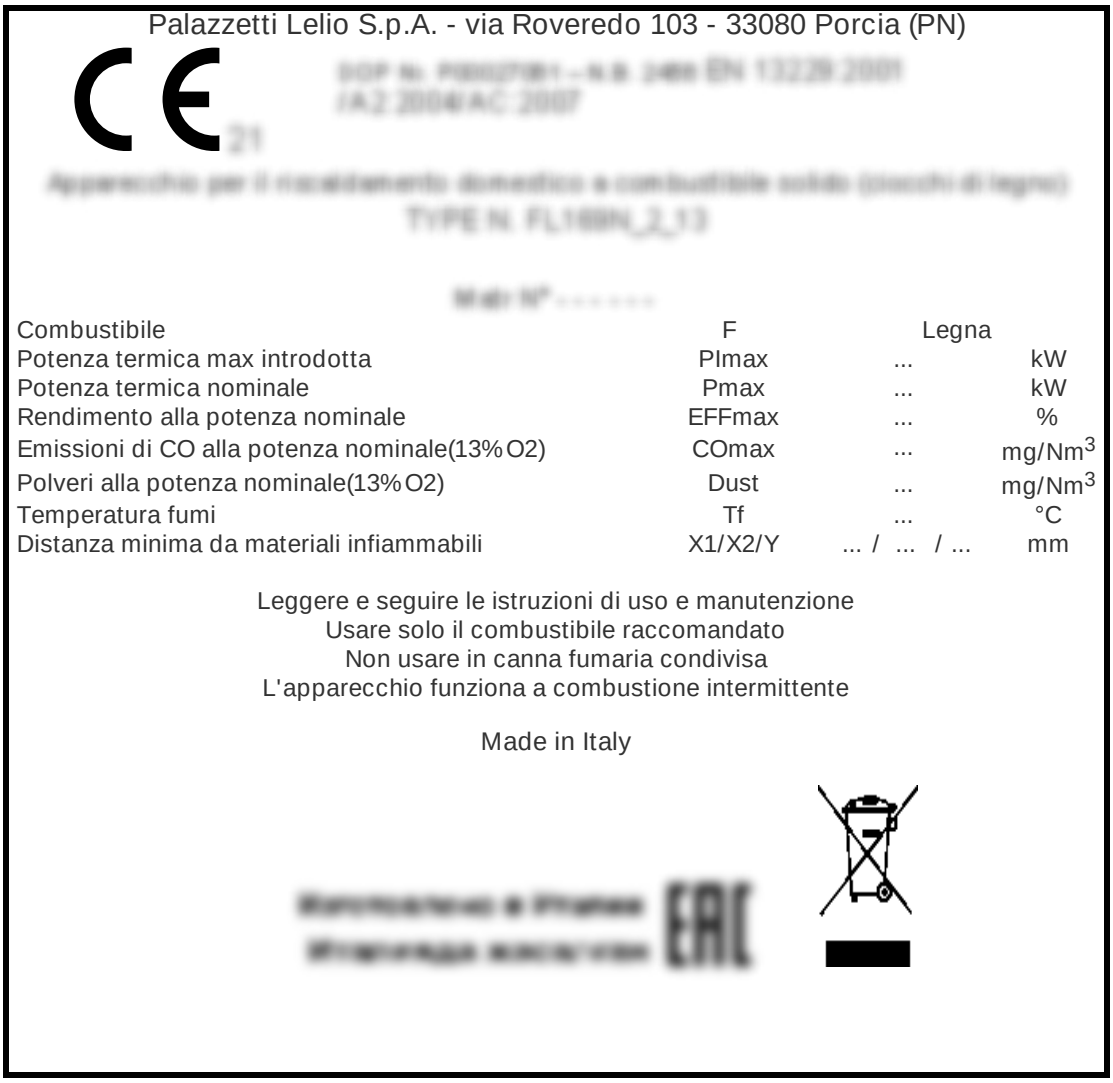
4.3 Caratteristiche tecniche

Dati tecnici		ECOPALEX GTM		
		70	80	90
Classe di appartenenza in riferimento a D.L.G. 186/2017	Nr.	5		
Potenza termica nominale (*)	kW	9	12,4	13,5
Rendimento	%	88,3	86,9	85
Consumo orario di combustibile	kg/h	2,34	3,28	3,63
Portata dei fumi	g/s	7,6	8,2	9,4
Emissioni di CO (13% di O2)	mg/Nm^3	636	618	647
Temperatura fumi	°C	152,4	207,6	228,6
Combustibile		Legna		
Tiraggio del camino	Pa	12 ± 2		
Peso	kg	102	130	167
Uscita fumi	mm	Ø 150	Ø 180	Ø 200
Presa d'aria esterna	mm	Ø 110	Ø 120	Ø 130
Ingresso aria comburente	mm	Ø 60	Ø 80	Ø 80
Adatto per locali non inferiori a:	m^3	50	55	60

Dati elettrici		ECOPALEX GTM		
		70	80	90
Tensione	V	-		
Frequenza	Hz	-		
Potenza max assorbita in funzionamento	W	-		

(*) Le prestazioni di cui alle caratteristiche tecniche sono ottenute col registro aria primaria e il registo pulizia vetro aperti (+).

4.4 Targhetta matricola


Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN)

CE 21

[illegible] EN 13229:2001
/A2:2004/AC:2007

[illegible]

TYPE N. FL16BN_2_13

[illegible]

Combustibile	F	Legna	
Potenza termica max introdotta	PImax	...	kW
Potenza termica nominale	Pmax	...	kW
Rendimento alla potenza nominale	EFFmax	...	%
Emissioni di CO alla potenza nominale(13% O2)	COmax	...	mg/Nm^3
Polveri alla potenza nominale(13% O2)	Dust	...	mg/Nm^3
Temperatura fumi	Tf	...	°C
Distanza minima da materiali infiammabili	X1/X2/Y	... / ... / ...	mm

Leggere e seguire le istruzioni di uso e manutenzione
Usare solo il combustibile raccomandato
Non usare in canna fumaria condivisa
L'apparecchio funziona a combustione intermittente

Made in Italy

[illegible]

Fig. 8

F	Combustibile
PImax	Potenza termica max introdotta
Pmax	Potenza termica nominale all'ambiente
EFFmax	Rendimento alla potenza nominale
COmax (13% O_2)	Emissioni di CO alla potenza nominale (13% O_2)

Dust	Polveri
Tf	Temperatura fumi
X1/X2/Y	Distanza minima da materiali infiammabili

5 MOVIMENTAZIONE E TRASPORTO

L'apparecchio viene consegnato completo di tutte le parti previste: struttura metallica montata e rivestimento interno camera di combustione separato. Queste parti sono contenute all'interno di un imballo adeguato ai lunghi trasporti.

Disimballare l'apparecchio solo quando è giunto sul luogo d'installazione.

Procedere allo spostamento e al disimballaggio dell'apparecchio con adeguati mezzi.

Rimuovere l'imballo interno alla camera di combustione solo ad installazione ultimata, per garantire l'integrità dei cementi refrattari.

Fare attenzione che i bambini non giochino con i componenti dell'imballo (es. pellicole e polistirolo):

Pericolo di soffocamento!

Durante le operazioni di movimento, sollevamento e disimballaggio dell'apparecchio è assolutamente necessario:

- mantenerlo sempre in posizione verticale;
- non ribaltarlo mai in posizione orizzontale;
- non inclinarlo mai sulla parte frontale per evitare l'eventuale rottura del vetro della porta focolare.

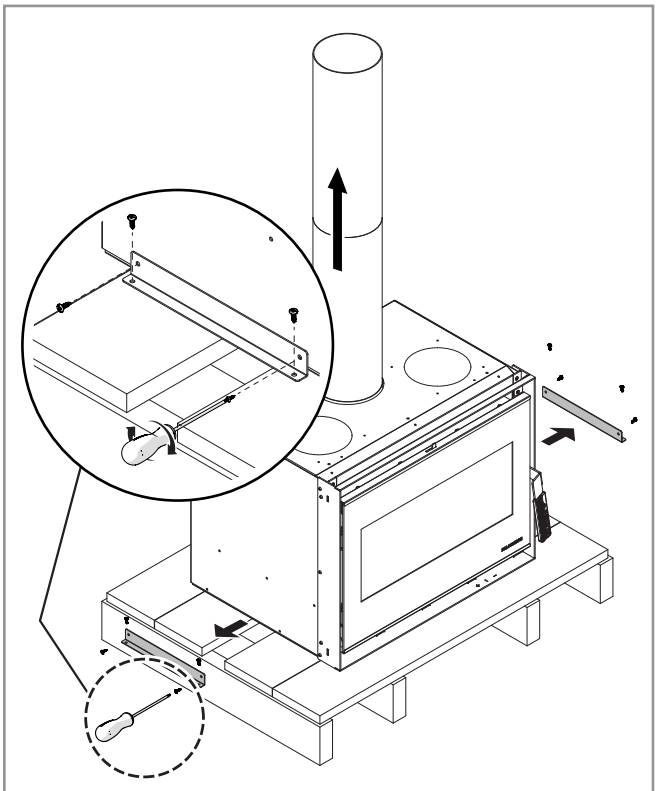
- **Rimozione dalla paletta di trasporto**

Lo smaltimento dei materiali può essere affidato anche a terzi, purché si ricorra sempre a ditte autorizzate al recupero e all'eliminazione dei materiali in questione.

Attenersi sempre e comunque alle normative in vigore nel paese in cui si opera per lo smaltimento dei materiali ed eventualmente per la denuncia di smaltimento.

Per rimuovere l'apparecchio dalla paletta di trasporto:

- Svitare le viti laterali di fissaggio
- Rimuovere le staffe di fissaggio
- Sollevare l'apparecchio
- Rimuovere la paletta di trasporto



Le immagini del prodotto sono indicative **Fig. 9**

5.1 Trasporto

Accertarsi che il carrello sollevatore abbia una portata superiore al peso dell'apparecchiatura da sollevare. Al manovratore dei mezzi di sollevamento spetterà tutta la responsabilità del sollevamento dei carichi.

Porre particolare attenzione a proteggere adeguatamente i pavimenti in legno o parquet per evitare che il peso dell'apparecchio possa rovinarli durante lo spostamento.

Durante il sollevamento evitare strappi o bruschi movimenti.

Fare attenzione alla tendenza allo sbilanciamento dell'apparecchiatura.

6 PREPARAZIONE DEL LUOGO DI INSTALLAZIONE

6.1 Considerazioni generali

Nei paragrafi successivi sono riportate alcune indicazioni da rispettare per ottenere il massimo rendimento del prodotto acquistato e il funzionamento in sicurezza. Le seguenti indicazioni rimangono comunque subordinate al rispetto di eventuali leggi e normative nazionali, regionali e comunali vigenti nel paese dove avviene l'installazione dell'apparecchio.

Per l'Italia l'installazione deve essere effettuata da persona le qualificato in osservanza alla norma UNI 10683.

6.2 Precauzioni per la sicurezza

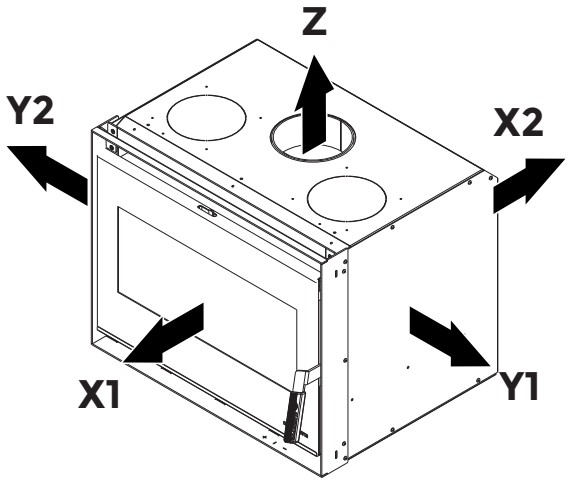
Le operazioni di montaggio e smontaggio dell'apparecchio sono riservate ai soli tecnici specializzati.

Si raccomanda di accertarsi della loro qualifica e delle loro reali capacità.

Per l'Italia tali tecnici devono essere in possesso di abilitazione alla lettera "C" rilasciata dalla camera di commercio in base al D.M. 37/08.

6.3 Luogo d'installazione

Per le distanze minime che devono essere rispettate nel posizionamento dell'apparecchio rispetto a materiali e oggetti infiammabili fare riferimento alle indicazioni di **Fig. 9.**



Le immagini del prodotto sono indicative ***Fig. 10***

Modello ECOPALEX GTM	X1	X2	Y1	Y2	Z	
70 - 80	800	300	400	400	1000	mm
90	800	300	500	500	1000	mm
80 R	800	300	800	800	1000	mm
80 L	800	300	800	800	1000	mm

Pavimenti costituiti da materiale infiammabile come ad esempio legno, parquet, linoleum, laminato o coperti da tappeti devono essere protetti da una base ignifuga sotto l'apparecchio che protegga anche la parte frontale dall'eventuale caduta di residui della combustione durante la pulizia.

Il costruttore declina ogni responsabilità per eventuali variazioni delle caratteristiche del materiale costituente il pavimento sotto la protezione.

Prevedere uno spazio tecnico accessibile per le eventuali manutenzioni.

Si ricorda di rispettare la distanza minima dai materiali infiammabili (**X**), riportata sulla targhetta identificativa dei tubi usati per realizzare il camino.

Prevedere l'arrivo della linea elettrica in prossimità dell'apparecchio per il collegamento del cavo di alimentazione (se presente).

7 INSTALLAZIONE

7.1 Considerazioni generali

Nei paragrafi successivi sono riportate alcune indicazioni da rispettare per ottenere il massimo rendimento dal prodotto acquistato.

Le seguenti indicazioni rimangono comunque subordinate al rispetto di eventuali leggi e normative nazionali, regionali e comunali vigenti nel paese dove avviene l'installazione dell'apparecchio.

Prima di procedere all'installazione dell'apparecchio e all'esecuzione del rivestimento è necessario effettuare i seguenti controlli:

- verificare il corretto funzionamento della valvola bypass.

7.2 Schema di montaggio

In **Fig. 10** è rappresentato in modo esemplificativo, uno schema di montaggio.

A) Camino

B) Presa aria esterna

C) Griglia recupero calore

D) Controcappa e struttura portante ignifuga

E) Canale da fumo

F) Materiale ignifugo

G) Griglia ricircolo aria

H) Distanza min. 5 mm tra rivestimento e apparecchio

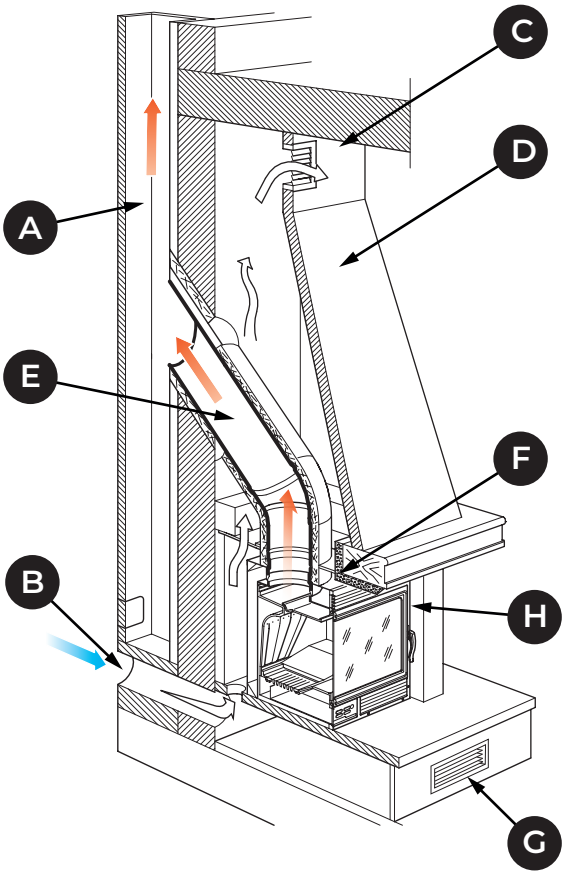
Il rivestimento deve essere realizzato in materiale ignifugo.

Qualora l'apparecchio venisse installato su un camino precedentemente usato da altri focolari è necessario provvedere ad una accurata pulizia per evitare anomali funzionamenti e prevenire l'eventuale incendio degli incombusti che si depositano sulle pareti interne dello stesso.

Qualsiasi finitura in materiale combustibile deve essere adeguatamente isolata oppure rispettare le distanze minime del paragrafo **"Luogo d'installazione" a pagina 21**

Le prescrizioni d'installazione prevedono il montaggio di una griglia di recupero di calore il più possibile vicino al soffitto (circa 20 cm) (**C - Fig. 10**).

Un'installazione non corretta può pregiudicare la sicurezza dell'apparecchiatura.



Le immagini del prodotto sono indicative **Fig. 11**

L'impianto elettrico, se presente, è obbligatorio che sia provvisto di messa a terra e di interruttore differenziale in ottemperanza alle leggi vigenti.

Il condotto di scarico fumi deve essere dotato di un proprio collegamento a terra.

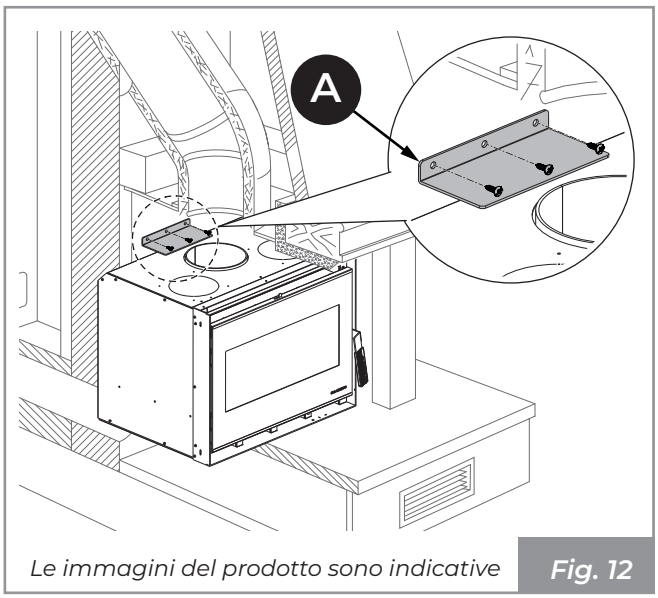
7.3 Interventi di adattamento

Verificare le dimensioni dello spazio disponibile nell'eventuale caminetto preesistente e confrontarle con quelle del paragrafo **"4.2 Dimensioni" a pagina 14**.

Nel caso si renda necessario un intervento di adattamento, tagliando o modificando le pareti interne del caminetto preesistente, si ponga attenzione a non comprometterne la stabilità.

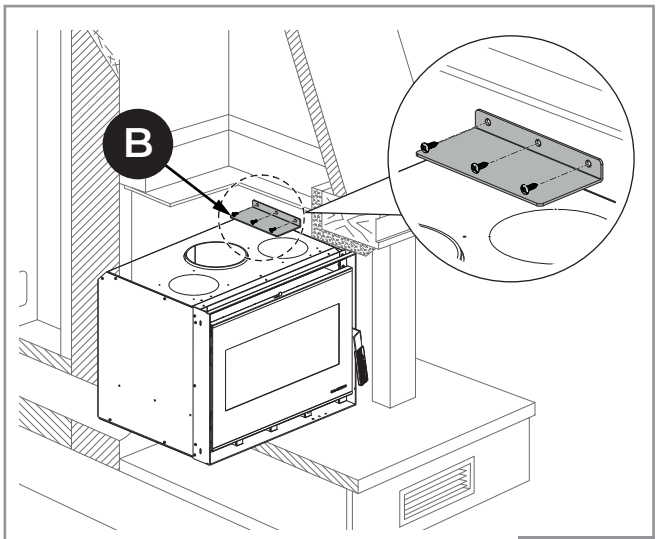
7.4 Piastra di sicurezza

Data la naturale tendenza di sbilanciamento frontale dell'apparecchio è necessario fissare sullo schienale della sede di installazione, mediante le viti M5x12, la piastra di fissaggio in dotazione (**A** - **Fig. 11**), così da controbilanciare le sollecitazioni al momento dell'apertura della porta.



Le immagini del prodotto sono indicative **Fig. 12**

Nel caso in cui non fosse possibile fissare la piastra sullo schienale della sede di installazione sarà necessario fissarla su una delle due pareti laterali (**B** - **Fig. 12**).



Le immagini del prodotto sono indicative **Fig. 13**

7.5 Sistema di evacuazione dei fumi

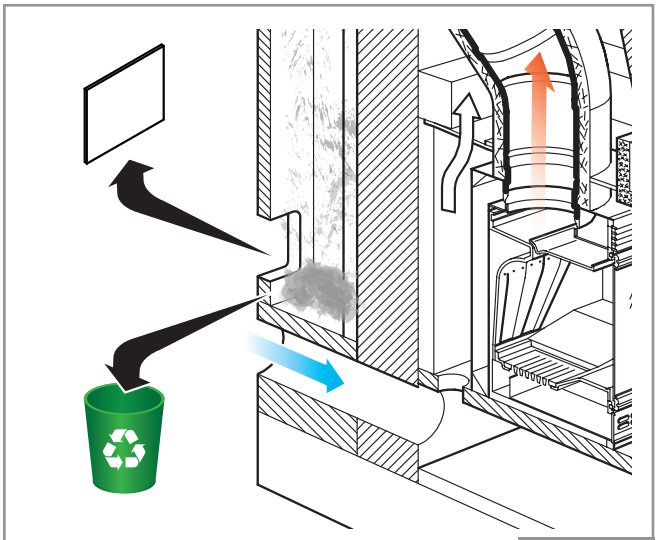
L'apparecchio deve essere collegato ad un sistema di evacuazione fumi idoneo ad assicurare una adeguata dispersione in atmosfera dei prodotti della combustione, **in osservanza alle norme EN 1856-1-2, EN 1857, EN 1443, EN 13384-1-3, EN 12391-1, UNI 10683** sia per quanto riguarda le dimensioni che per i materiali utilizzati nella sua costruzione.

Il canale da fumo (**A - Fig. 14**) tra focolare e camino dovrà avere la stessa sezione dell'uscita fumi dell'apparecchio, riportato nella scheda tecnica "4.3 Caratteristiche tecniche" a pagina 18.

I componenti del sistema di evacuazione dei fumi devono essere idonei alle specifiche condizioni di funzionamento e provvisti di marcatura CE.

È opportuno prevedere, sotto l'imbocco del camino, una camera di raccolta con ispezione per materiali solidi ed eventuali condense (**Fig. 13**).

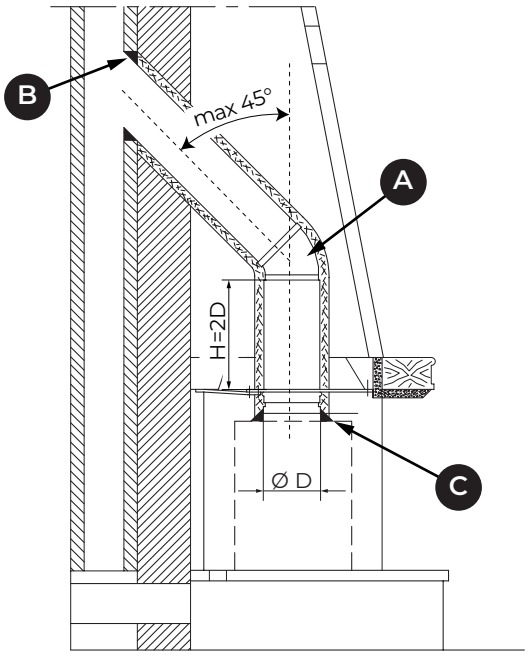
Non utilizzare lana di vetro o isolante con supporto di carta: potrebbero incendiarsi.



Le immagini del prodotto sono indicative **Fig. 14**

7.6 Raccordo fumi

Il raccordo fumi deve essere a tenuta ed è vietato l'uso di tubi metallici flessibili estensibili. I cambiamenti di direzione rispetto all'uscita fumi dell'apparecchio devono essere realizzati con gomiti non superiori ai 45° (meglio ancora se di soli 30°) rispetto alla verticale.



Le immagini del prodotto sono indicative **Fig. 15**

Il collegamento può essere effettuato in due modi:

a) Collegamento diretto tra Ecopalex e canna fumaria. In alcuni casi è necessario adattare il foro preesistente in cappa (oppure realizzarne uno nuovo) al fine di agevolare il passaggio del canale da fumo (**A - Fig. 14**).

b) Collegamento con kit tubo telescopico (opzionale). Questa soluzione è attuabile solo nel caso di installazione su caminetti già esistenti.

Una corretta installazione del canale da fumo tra l'apparecchio e il camino deve essere eseguita a tenuta stagna, sigillando, con materiale adatto alle alte temperature, tutti i giunti di unione (**B, C - Fig. 14**).

L'imperfetta sigillatura può compromettere la sicurezza dell'apparecchio ed il suo rendimento.

Il comignolo deve essere del tipo antivento con sezione interna equivalente a quella della canna fumaria e sezione di passaggio dei fumi in uscita almeno doppia di quella interna del condotto fumario.

Non inserire sul raccordo, alcuna farfalla di regolazione del tiraggio.

In caso di eccessivo tiraggio (Superiore 20 Pa) è possibile inserire un regolatore di tiraggio. Un tiraggio eccessivo riduce la possibilità di regolazione della fiamma diminuendo l'efficienza del prodotto.

7.7 Presa d'aria

L'apparecchio deve avere il giusto apporto di aria comburente per garantire una corretta combustione.

È obbligatorio eseguire una presa d'aria esterna per garantire l'afflusso di aria comburente all'apparecchio e/o il ricircolo dell'aria ambiente.

La presa d'aria esterna deve essere correttamente dimensionata e protetta da una griglia anti insetto. Esternamente deve essere messa una griglia di protezione permanente non richiudibile; in zone particolarmente ventose ed esposte alle intemperie, prevedere una protezione antipioggia e antivento.

Accertarsi che la presa d'aria sia posizionata in modo da non essere ostruita accidentalmente.

Se la parete posteriore dell'apparecchio è una parete esterna, realizzare un foro per l'aspirazione dell'aria comburente ad una altezza dal suolo di circa 20-30 cm rispettando le indicazioni dimensionali riportate alla voce "Presa d'aria esterna" del paragrafo "4.3 Caratteristiche tecniche" a pagina 18.

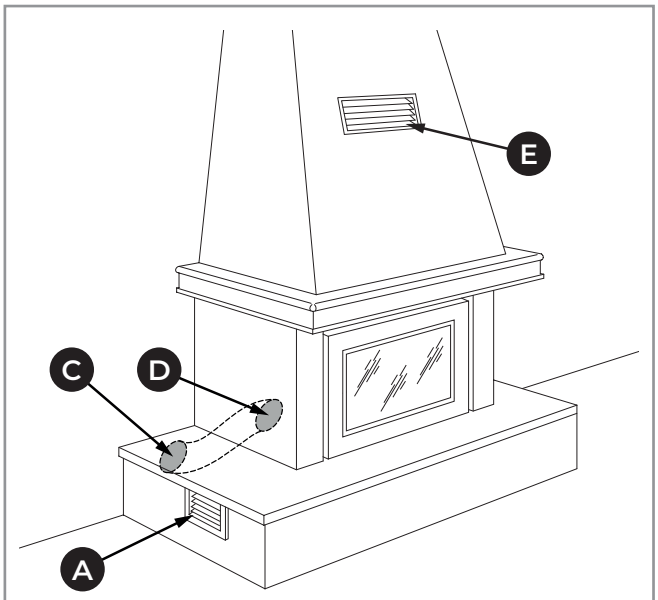
Se non fosse possibile realizzare la presa d'aria esterna nel locale, è possibile realizzare il foro esterno in un locale adiacente purché comunicante in maniera permanente con griglia di transito.

Se nel locale di installazione sono presenti altri apparecchi da riscaldamento o aspirazione si potrebbero verificare malfunzionamenti alla combustione causati dalla scarsità di aria comburente. Le prese dell'aria comburente devono quindi essere dimensionate correttamente, al fine di garantire l'apporto necessario di aria al corretto funzionamento di tutti i dispositivi.

È vietato il prelievo di aria comburente da garage, magazzini di materiale combustibile o locali a pericolo di incendio.

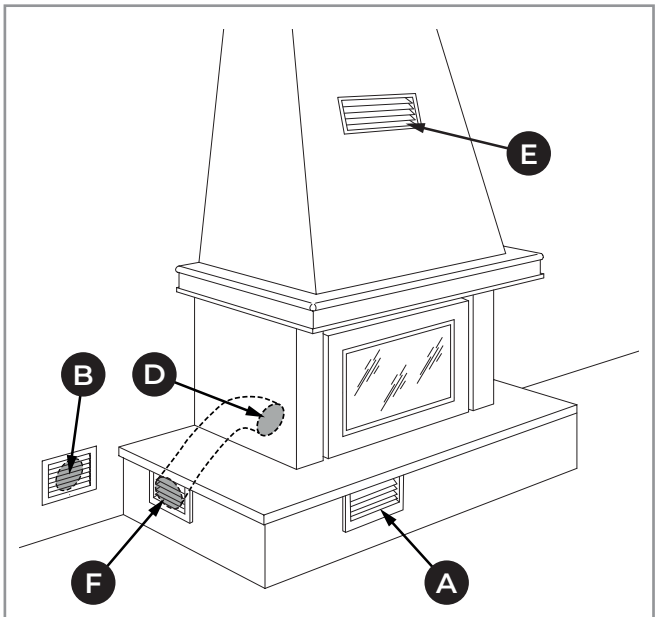
In funzione delle normative locali vigenti, le configurazioni possibili per la realizzazione della presa d'aria comburente sono due:

- (**Fig. 15**): presa d'aria esterna (**C**) canalizzata fino al focolare. Griglia inferiore (**A**) in dotazione per il ricircolo dell'aria ambiente sul rivestimento;



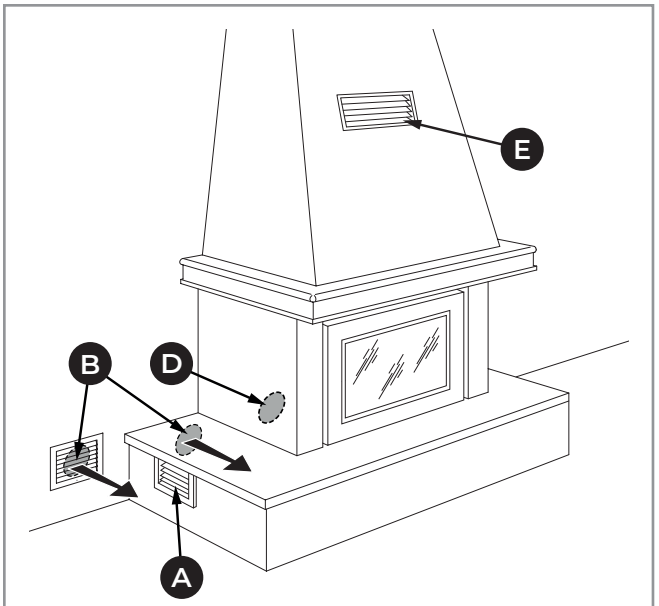
Le immagini del prodotto sono indicative **Fig. 16**

- (**Fig. 16**): presa d'aria (**F**) sul rivestimento, canalizzate fino al focolare. Griglia inferiore (**A**) in dotazione sul rivestimento e foro a muro (**B**) per il ricircolo dell'aria ambiente.



Le immagini del prodotto sono indicative **Fig. 17**

- **Fig. 17:** griglia inferiore (**A**) in dotazione sul rivestimento e presa d'aria esterna (**B**) per il ricircolo dell'aria ambiente da realizzare internamente oppure esternamente al rivestimento.



Le immagini del prodotto sono indicative **Fig. 18**

L'Ecopalex è dotato, sulla parte posteriore, di un tubo (**D**) per l'ingresso dell'aria comburente.

Sulla parte superiore del rivestimento è necessario posizionare la griglia per il recupero del calore (**E**), non in dotazione.

7.8 Inserimento in un caminetto

Appoggiare innanzitutto l'apparecchio sul piano fuoco del caminetto. Stendere sul fondo del collare a bicchiere (posto nella parte superiore) un cordone di pasta sigilla-fuoco (sigillante che resiste a 800°C). Fare poi scorrere l'apparecchiatura nella posizione definitiva. Si può facilitarne lo scorrimento utilizzando due guide di lamiera, non in dotazione, dello spessore di 2/3 mm poste sotto l'apparecchio, che verranno tolte a posizionamento ultimato.

8 MESSA IN SERVIZIO

8.1 Prima accensione

La prima accensione deve essere eseguita dall'installatore.

Prima della messa in servizio rimuovere gli adesivi e gli imballaggi interni al focolare e gli adesivi esterni applicati sul vetro.

L'operazione di prima accensione è un'operazione fondamentale, che permette di testare il prodotto in piena funzione, e di far evaporare gradualmente l'acqua utilizzata nelle miscele costruttive, che lo renderà resistente e duraturo nel tempo.

La prima accensione deve essere realizzata con cariche ridotte (circa 1 kg/h) tenendo il prodotto acceso per almeno 4 ore a regimi bassi. Procedere con tali ritmi di carica per almeno i successivi tre giorni prima di poterlo utilizzare al pieno delle sue capacità. Questo permetterà l'evaporazione dell'eventuale umidità accumulata negli elementi refrattari durante le fasi di fermo.

Durante la prima accensione del prodotto si possono generare sgradevoli odori o fumi causati dall'evaporazione o dall'essiccamento di alcuni materiali utilizzati e può avvenire perdita d'acqua dai cementi. Tale fenomeno andrà via via a scomparire.

Per tale motivo si consiglia, durante le prime accensioni, di mantenere i locali ben arieggiati.

8.2 Combustione

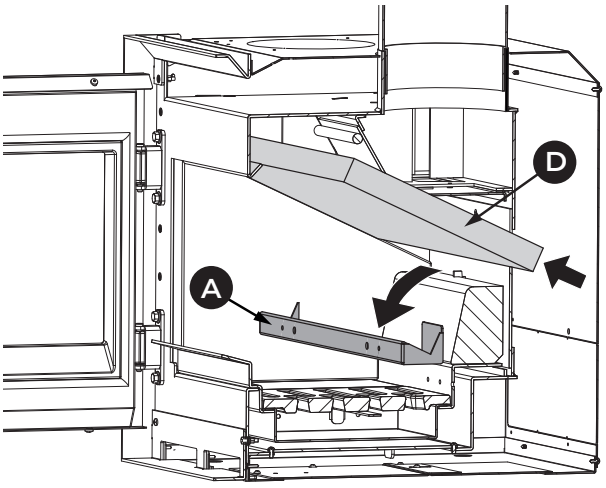
L'apparecchio a legna è stato progettato per una combustione intermittente. Ciò significa che sarà necessario caricare periodicamente il prodotto in un intervallo di tempo che garantisca al carico precedente di bruciare completamente, fino a ridursi ad una brace ardente.

8.3 Regolazione valvola bypass

L'Ecopalex viene fornito con la valvola di bypass (**F**) già regolata in battuta sulla scatola (**Fig. 20**). Qualora la regolazione non sia adeguata, ritarare la valvola in modo da ottenere una buona combustione.

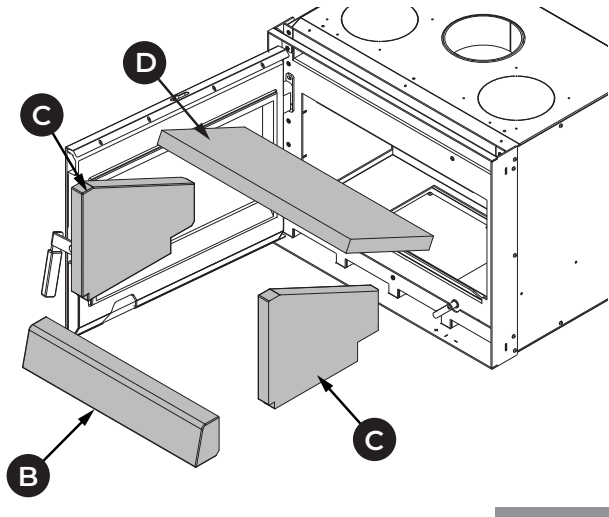
Procedere come segue:

1. **Fig. 18 solo per ECOPALEX GTM-70**
   Sollevare il deflettore (**D**) e rimuovere la lamiera della post-combustione (**A**) (**Fig. 18**).



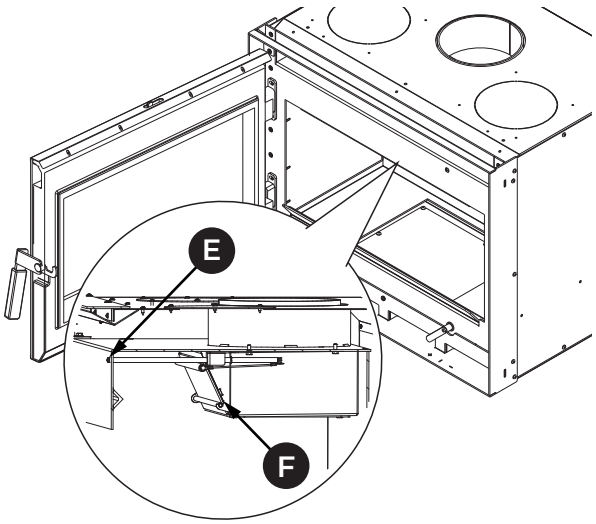
Le immagini del prodotto sono indicative **Fig. 19**

2. Rimuovere in sequenza la parete di fondo (**B**), le pareti laterali (**C**) e il deflettore superiore (**D**) (**Fig. 19**).



Le immagini del prodotto sono indicative **Fig. 20**

3. Allentare la vite (**E**) al fine di posizionare in battuta valvola bypass (**F**) sulla scatola (**Fig. 20**).



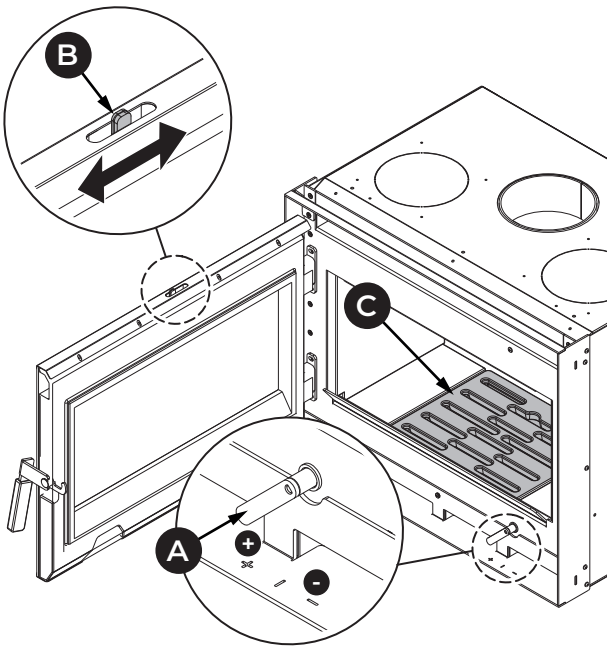
Le immagini del prodotto sono indicative ***Fig. 21***

9 FUNZIONAMENTO

Per la movimentazione di parti calde (es. porta) utilizzare il guanto in dotazione.

9.1 Accensione

- Aprire la porta utilizzando la maniglia fredda, inserendola nell'apposita sede e ruotandola verso l'alto.
- Aprire al massimo (**+**) il registro aria primaria (**A**) e pulizia vetro (**B**) (**Fig. 21**).
- Appoggiare con cautela i pezzi di legna nella griglia focolare (**C**) (**Fig. 21**).
- Posizionare un accendi-fuoco naturale sulla catasta.
- Aggiungere sulla sommità della catasta stecche di legna fine incrociate tra di loro.
- Accendere dall'alto l'accendi-fuoco.
- Richiudere la porta fuoco ed assicurarsi che sia ben chiusa.
- Mantenere il registro aria comburente (**A**) e pulizia vetro (**B**) aperti (**+**) per garantire una fiamma alta e luminosa.
- Ridurre l'apertura della presa d'aria e della pulizia vetro (**-**) solo quando si è formata una buona base di brace.



Le immagini del prodotto sono indicative ***Fig. 22***

9.2 Ricarica del combustibile

Durante il funzionamento, per eseguire la ricarica del combustibile è necessario seguire la seguente procedura:

- Aprire lentamente la porta fuoco, onde evitare di provocare una fuoriuscita di fumo nell'ambiente (a seconda del tiraggio della canna fumaria).
- Ricaricare di combustibile il focolare e, quindi, richiudere la porta fuoco.

Evitare di surriscaldare il prodotto introducendo eccessive quantità di combustibile.

Introdurre combustibile quando si sono formate le braci e la fiamma si è abbassata.

L'apparecchio è dotato di una valvola di bypass, che all'atto dell'apertura agevola la fuoriuscita di fumo in canna fumaria minimizzando gli sbuffi di fumo in ambiente.

9.3 Funzionamento

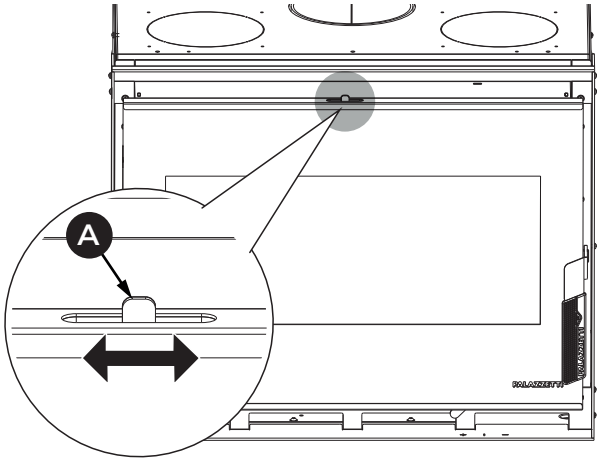
Controllo combustione

La combustione viene regolata dal registro aria (**A**) (**Fig. 22**). Ruotandolo verso i simboli (**+**) o (**-**) si otterrà un maggiore o minore flusso d'aria comburente e di conseguenza una combustione più rapida o più lenta.

Pulizia vetro

Durante il funzionamento del caminetto è possibile favorire la pulizia del vetro ceramico attraverso la leva di regolazione (**A**) (**Fig. 22**) senza dover aprire la porta.

Se si apre la leva al massimo (**+**) un flusso d'aria investe la superficie del vetro ceramico, pulendolo.



Le immagini del prodotto sono indicative *Fig. 23*

10 PULIZIA E MANUTENZIONE

Le operazioni di pulizia possono essere effettuate dall'utente.

Le operazioni di manutenzione devono essere effettuate da parte di un centro di assistenza tecnico autorizzato.

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia e/o manutenzione adottare le seguenti precauzioni:

- Assicurarsi che tutte le parti dell'apparecchio siano fredde.
- Accertarsi che le ceneri siano completamente spente.
- Utilizzare i dispositivi di protezione individuale previsti dalla direttiva 89/391/CEE.
- Accertarsi che l'interruttore generale di linea sia disinserito (ove presente).
- Accertarsi che l'alimentazione non possa essere riattivata accidentalmente. Staccare la spina dalla presa a muro (ove presente).
- Operare sempre con attrezzature appropriate per la manutenzione.
- Terminata la manutenzione o le operazioni di riparazione, prima di rimettere in servizio dell'apparecchio, reinstallare tutte le protezioni e riattivare tutti i dispositivi di sicurezza.

10.1 Programma di pulizia e manutenzione ordinaria

10.1.1 Pulizia ordinaria (utente)

	OGNI ACCENSIONE	OGNI SETTIMANA	1 MESE
Griglia (**Fig. 23**)	X		
Cassetto / Vano cenere (**Fig. 23**)	X		
Vetro (**Fig. 24**)	X		

10.1.2 Manutenzione ordinaria (centro di assistenza tecnico abilitato)

	1 ANNO (*)
Guarnizioni (porta, cementi refrattari, ecc..)	X
Collettore fumi	X
Sicurezza porta	X
Sistema fumario (fare riferimento al paragrafo "**10.3.2 Manutenzione del sistema fumario" a pagina 31**)	X
Apparecchio (fare riferimento al paragrafo "**10.3.3 Manutenzione dell'apparecchio" a pagina 31**)	X

(*) Almeno una volta all'anno oppure ogni 4000 kg di combustibile bruciati.

10.2 Pulizia ordinaria

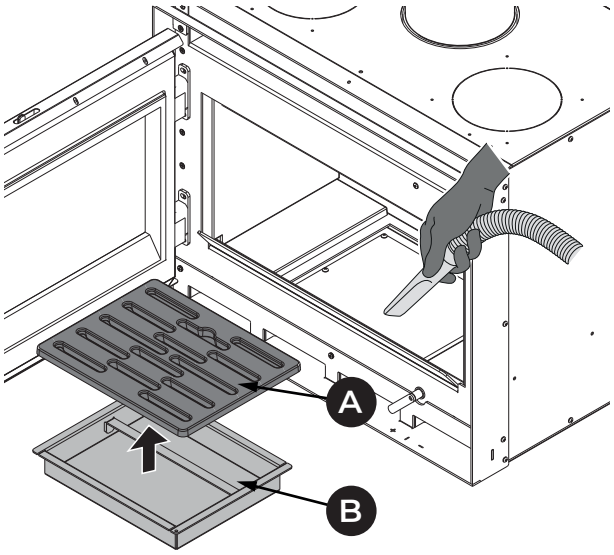
10.2.1 Pulizia del focolare

Quotidianamente oppure prima di ogni accensione è necessario verificare che la griglia focolare sia libera da eventuali residui di combustione che possano ostruire il libero passaggio d'aria comburente.

1) Pulire accuratamente la griglia (**A**) (**Fig. 23**). Rimuoverla ed effettuare la pulizia del focolare utilizzando una scopetta (non in dotazione) facendo convogliare i residui della combustione nel cassetto cenere.

Riporre la griglia con massima cautela su un piano d'appoggio adeguato.

Estrarre la cenere dalla camera di combustione perché i sali presenti provocano corrosione del metallo. Inoltre la cenere potrebbe otturare il passaggio dell'aria variando lo sviluppo della fiamma che, nel c
aso si avvicinasse al vetro, aumenterebbe la corrosione.

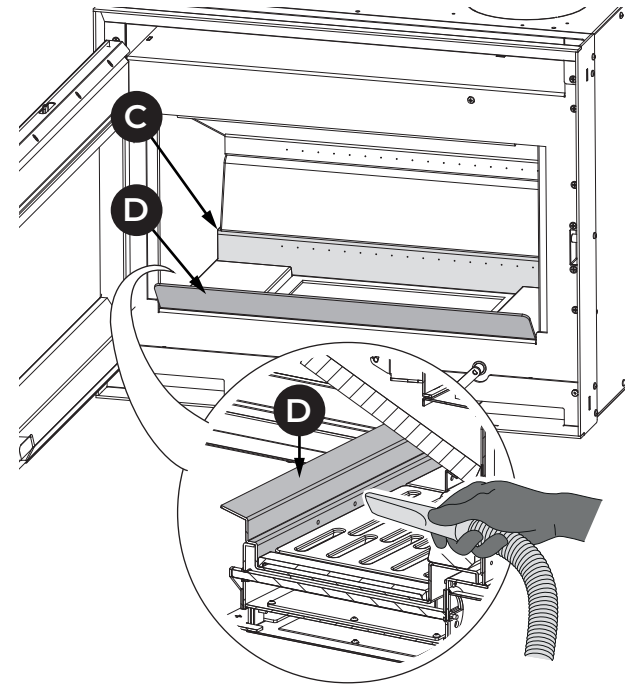


Le immagini del prodotto sono indicative **Fig. 24**

2) Estrarre il cassetto cenere (**B**) dal basamento ed aspirare l'eventuale cenere depositata nei vani sottostanti (**Fig. 24**).

Il cassetto cenere che si trova al di sotto del focolare deve essere svuotato quotidianamente per evitare che la cenere raggiunga il colmo, causando surriscaldamenti della griglia in ghisa del focolare e inibendo il passaggio di aria al focolare.

3) Aspirare i fori posteriori (**C**) e anteriori (**D** - ove previsti) del distributore aria comburente al fine di evitare eventuali accumuli di cenere (**Fig. 24**).



Le immagini del prodotto sono indicative **Fig. 25**

I refrattari subiscono delle deformazioni per dilatazione durante il funzionamento dell'apparecchio, dovute alle alte temperature raggiunte. Per questo motivo le fessure lasciate fra un pezzo e l'altro dei refrattari devono essere considerate normali. Durante la combustione queste fessure vengono riempite dalle ceneri che assorbono le dilatazioni dei refrattari.

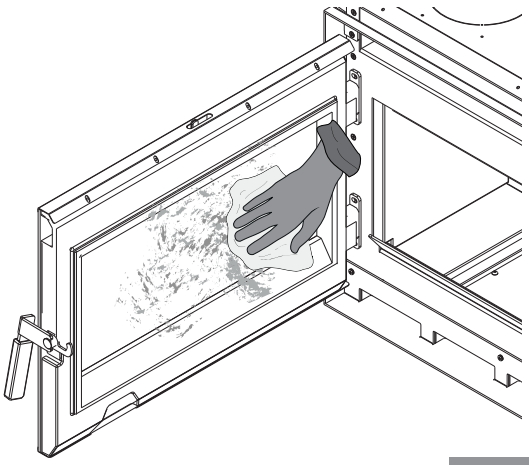
10.2.4 Pulizia del vetro

Si effettua con un panno umido o con della carta inumidita e passata nella cenere.

Strofinare finché il vetro è pulito.

Non pulire il vetro durante il funzionamento dell'apparecchio e non utilizzare spugne abrasive.

Non utilizzare solventi, acidi o detersivi, detergenti liquidi o prodotti aggressivi.



Le immagini del prodotto sono indicative *Fig. 26*

10.3 Manutenzione ordinaria

10.3.1 Manutenzione del collettore fumi

Aprire la porta, rimuovere in sequenza la parete di fondo (**A**), le pareti laterali (**B**) e il deflettore superiore (**C**) (paragrafo **"Regolazione valvola bypass" a pagina 26 - Fig. 19**).

Rimuovere il tappo collettore fumi (**A**) (**Fig. 26**).

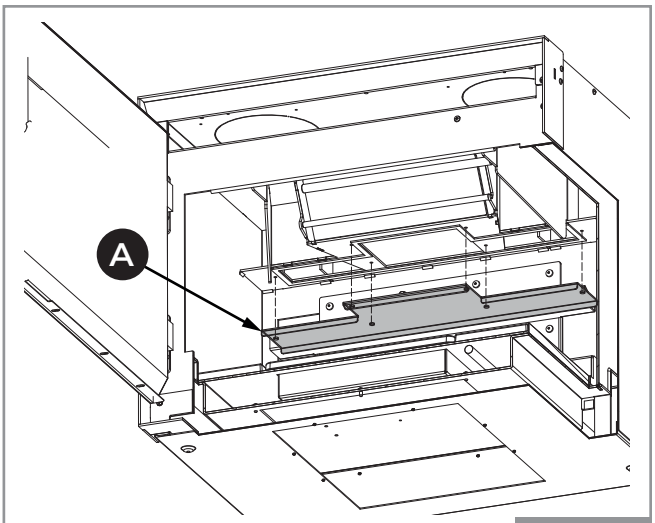


Fig. 27

Utilizzare una spazzola con laccio flessibile per pulire il giro fumi presente nella camera di combustione (**Fig. 27**).

Asportare gli eventuali residui che cadono nel collettore fumi aiutandosi con un aspiracenere.

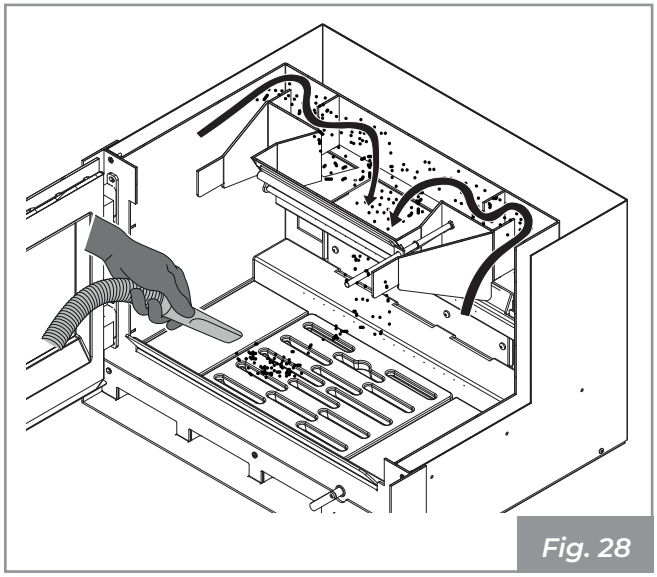


Fig. 28

10.3.2 Manutenzione del sistema fumario

Da effettuarsi almeno una volta all'anno, oppure ogni 4000 kg di combustibile bruciati (come specificato nella norma di prodotto), rivolgendosi a personale specializzato

Se esistono dei tratti orizzontali, è necessario verificare e asportare l'eventuale deposito di cenere e fuliggine prima che le stesse otturino il passaggio dei fumi.

Le incrostazioni all'interno della canna fumaria pregiudicano il tiraggio ottimale. Quando raggiungono uno spessore di 5-6 mm, in presenza di elevate temperature e di scintille possono incendiarsi con conseguenze facilmente immaginabili sia per la canna fumaria che per l'abitazione.

10.3.3 Manutenzione dell'apparecchio

Da effettuarsi almeno una vola all'anno, oppure ogni qual volta l'apparecchio segnala la richiesta di manutenzione.

Durante l'operazione di manutenzione, il tecnico dovrà:

- fare una pulizia accurata e completa del giro dei fumi;
- verificare regolazione valvola bypass;
- verificare lo stato e la buona tenuta di tutte le guarnizioni;
- verificare lo stato e la pulizia di tutti i componenti interni;
- verificare la tenuta e la pulizia dell'innesto dell'uscita fumi;
- verificare il corretto funzionamento dell'apparecchio.

11 DEMOLIZIONE E SMALTIMENTO

La demolizione e lo smaltimento dell'apparecchio sono ad esclusivo carico e responsabilità del proprietario che dovrà attenersi sempre e comunque alle normative in vigore nel Paese dove si opera per lo smaltimento dei materiali ed eventualmente per la denuncia di smaltimento, in materia di sicurezza, rispetto e tutela dell'ambiente.

Lo smaltimento dei materiali può essere affidato anche a terzi, purché si ricorra sempre a ditte autorizzate al recupero e all'eliminazione dei materiali in questione.

Tutte le operazioni di smontaggio per la demolizione devono avvenire ad apparecchio fermo e privato dell'energia elettrica di alimentazione, ove presente.

L'abbandono dell'apparecchio in aree accessibili costituisce un grave pericolo per persone ed animali.

Smaltire in modo differenziato il prodotto consente di evitare possibili conseguenze negative per l'ambiente e per la salute e permette di recuperare i materiali di cui è composto al fine di ottenere un importante risparmio di energia e di risorse.

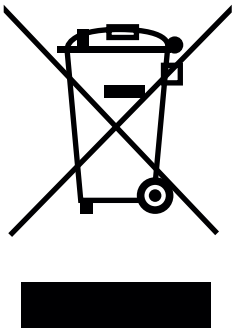
La responsabilità per eventuali danni a persone ed animali ricade sempre sul proprietario. All'atto della demolizione la marcatura CE, il presente manuale e gli altri documenti relativi a questo apparecchio dovranno essere distrutti.

11.1 Smaltimento componenti elettrici (ove presenti)

- Asportare tutto l'apparato elettrico.
- Separare gli accumulatori presenti nelle schede elettroniche.
- Rottamare la struttura dell'apparecchio tramite le ditte autorizzate.

INFORMAZIONE PER IL CORRETTO SMALTIMENTO DELLE BATTERIE AI SENSI DELLA DIRETTIVA EUROPEA 2006/66/EC

Prego sostituire la batteria quando la sua carica elettrica è esaurita: alla fine della sua vita utile questa pila non deve essere smaltita insieme ai rifiuti indifferenziati. Deve essere consegnata presso appositi centri di raccolta differenziata oppure presso i rivenditori che forniscono questo servizio. Smaltire separatamente una batteria consente di evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana derivanti da uno smaltimento inadeguato e permette di recuperare e riciclare i materiali di cui è composta, con importanti risparmi di energia e risorse. Per sottolineare l'obbligo di smaltire separatamente le batterie, sulla pila è riportato il simbolo del cassonetto barrato. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.



Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'etichetta dell'apparecchiatura indica che il prodotto non deve essere smaltito come rifiuto non selezionato ma deve essere inviato a strutture di raccolta separate per il recupero e il riciclaggio.

Ai sensi dell'art.13 del Decreto Legislativo n°151 del 25 luglio 2005 di attuazione della Direttiva 2002/96/CE del 23 Febbraio 2003 sui Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche relative alle misure e procedure finalizzate a prevenire la produzione di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, denominate RAEE, promuovendo il reimpiego, il riciclaggio e altre forme di recupero in modo da ridurne la quantità da avviare allo smaltimento e migliorando l'intervento dei soggetti che partecipano al ciclo di vita di tali prodotti.